

WYLER AG
 Im Hölderli 13
 8405 Winterthur
 Switzerland

Tel. +41 52 233 66 66 E-Mail: wyl@wyl.com www.wyl.com

Ausserhalb der Schweiz kontaktieren Sie unsere Ländervertretungen:
www.wyl.com/de/kontakt/vertretungen

Herzlichen Dank, dass Sie sich für WYLER entschieden haben!

Lesen Sie diese Quick-Referenz durch, bevor Sie mit dem **wylerLEVEL / wylerCLINO** zum ersten Mal arbeiten.

Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise.

Produktmarke und Typbezeichnung

Produktmarke : **wylerLEVEL / wylerCLINO,**
Typbezeichnungen: **wylerLEVEL** Produkt-Nr. 001-150-2201-52AA, ff
wylerCLINO Produkt-Nr. 002-150-2201-5210, ff

Warnung! In dieser Quick Referenz wird folgendes Zeichen verwendet:
 Damit soll auf besondere Gefahren hingewiesen werden



Sicherheitshinweise

Die **wylerLEVEL / wylerCLINO** entsprechen den geltenden Richtlinien und Normen, siehe dazu:

- Dieses Quick Referenz
- Das Typenschild auf der Rückseite des Gerätes
- Die **Gebrauchsanleitung**
- Die **CE Konformitäts-Erklärung** auf der Produktseite auf www.wyl.com

Bestimmungsgemässe Verwendung

Das wylerLEVEL / wylerCLINO ist ausschliesslich für das Messen von Neigungswinkeln vorgesehen.

Achtung!: Es sind **keine** anderen Verwendungen zulässig!

Nicht bestimmungsgemässe Verwendung

- Das Gerät dient nicht als Unterlage in Schraubstöcken! Das präzise Gehäuse kann sich deformieren.
- Nicht unter Wasser tauchen! Das Gerät kann im Innern einen Kurzschluss erleiden.
- Nicht als Hammer benutzen! Die Messflächen werden beschädigt.
- Das Gerät nicht werfen! Das Gehäuse kann schwere Verletzungen hervorrufen.

- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Quellen starker elektromagnetischer Strahlung (z.B. ungeschirmte Hochfrequenzquelle), weil diese das Gerät stören können.



- Verwenden Sie nur hochwertige, auslaufsichere Batterien.
- Bei längeren Lagerzeiten entfernen Sie bitte die Batterien wegen Auslaufgefahr. Die Säure kann die Elektronik im Gerät beschädigen.

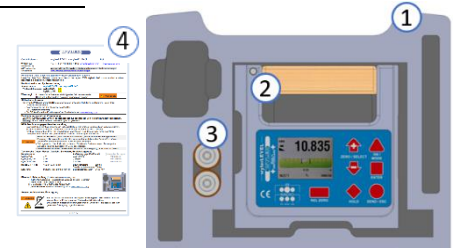
- Verschiessen Sie immer den Batterie-Deckel am Gerät sorgfältig, aber nicht mit Gewalt!

Technische Daten, Masse, Gewicht, Schutzart, Betrieb, Lagerung

Messbereiche:		Auflösung (geprüfte Einheit)	(alternative Anzeige)
wylerLEVEL	± 20 mm/m	0,001 mm/m	(0,2 arcsec)
wylerCLINO 10°	± 10°	2 arcsec	(0.01 mm/m)
wylerCLINO 60°	± 60°	5 arcsec	(0.02 mm/m)
Masse L x H x B:	150 x 150 x 40 mm	Gewicht Gerät:	Guss: 3450 g Alu: 1500 g
Lagerung:	Im Koffer bei -20° bis +60° C	Standard-Lieferumfang:	5000 g 3000g
		Betriebstemperatur:	0° bis 40 ° C

Standard Lieferumfang (Zubehör siehe www.wyl.com)

- ① **Koffer** für Lagerung, Transport und Versand zwecks Reparatur
- ② **wylerLEVEL / wylerCLINO,**
- ③ **2 Batterien Typ C 1.5 V**
- ④ **Quick Referenz** (Gebrauchsanleitung siehe www.wyl.com)

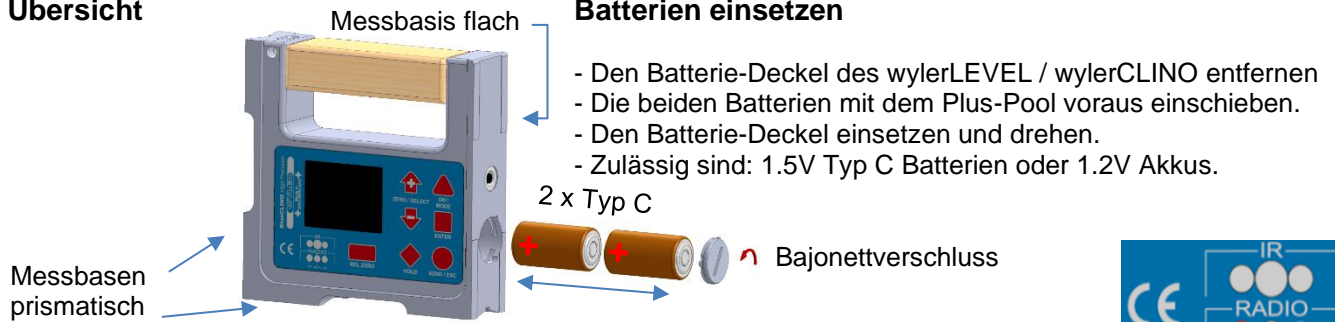


Ausserbetriebnahme, Entsorgung



- Bei der Ausserbetriebnahme des **WylerLEVEL / wylerCLINO** sind die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektronikabfall zu beachten.
- Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und beide Teile separat der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden.

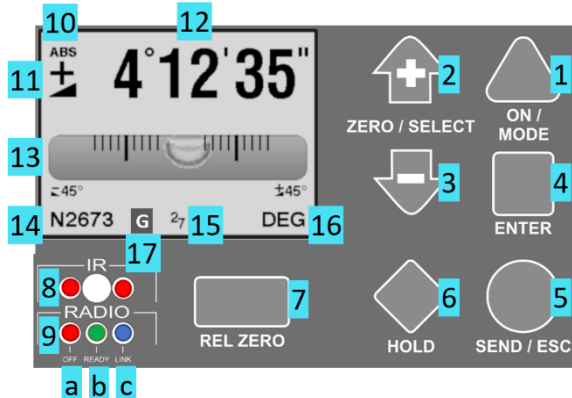
Übersicht



Einschalten: Drücken Sie auf den Knopf **1 ON/MODE**, bis die unteren 3 LED's blinken.

Ausschalten: Drücken Sie auf den Knopf **1 ON/MODE** so lange, bis der Bildschirm erlischt.

Tastatur, Bildschirmübersicht

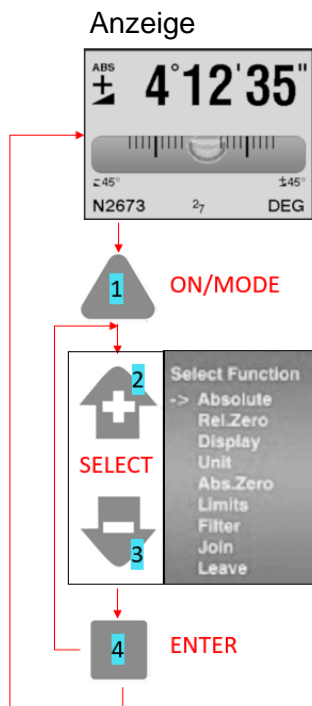


- 1 ON/MODE: Ein/Aus oder Auswahl im Menü
- 2 Nächste Auswahl + oder grafische Massstäbe zoomen +
- 3 Nächste Auswahl - oder grafische Massstäbe zoomen -
- 4 Auswahl akzeptieren oder Eingabe speichern
- 5 Unfreeze oder Abbruch der Menü-Auswahl
- 6 Freeze (Messwert einfrieren)
- 7 Aktueller Messwert als „relatives Null“ verwenden
- 8a+c blinken rot: Erkennt IR-Signal des wylerTRIGGER*
- 8b IR Empfänger
- 9a leuchtet rot: Funk aus oder defekt
- 9b leuchtet grün: Funk i.O.
- 9c leuchtet blau: Funk aktiv und verbunden.
- 10 ABS: Messwert absolut;
REL: Messwert ausgehend von REL ZERO (7)

- 11 Steigungsdreieck steigend und abfallend sowie Plus- / Minus-Zeichen gemäss Neigung
- 12 Anzeige Messwert
- 13 Grafische Anzeige des Messwerts (wenn im Menü ausgewählt)
- 14 Serien-Nummer
- 15 Batteriespannung (3V bis auf minimal 2.2V -> Batteriewechsel)
- 16 Masseinheit
- 17 G= Gravitationskonstante verändert

* Option

Bedienungskonzept



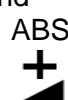
Bsp. → Umschlagmessung:
für Absolutmesswerte

Tastenfolge:

- 1 ON/MODE
- 3 SELECT - «Abs.Zero»
- 4 Enter
- 4 ENTER
- 4 ENTER
- 4 ENTER

Anzeige: Messwert, ABS

Danach zeigt die Anzeige den Messwert und oben links:



Relatives Null:

Tastenfolge:

Direkt Taste **7**:
Löst die relative Nullung aus.
oder:

- 1 ON/MODE
- 3 SELECT - «Rel.Zero»
- 4 Enter
- 4 ENTER
- 4 ENTER

Danach zeigt die Anzeige den Messwert und oben links:

